

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

- Coloured covers /  
Couverture de couleur
- Covers damaged /  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated /  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing /  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps /  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) /  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations /  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material /  
Relié avec d'autres documents
- Only edition available /  
Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin / La reliure serrée peut  
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la  
marge intérieure.
  
- Additional comments /  
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated /  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies /  
Qualité inégale de l'impression
  
- Includes supplementary materials /  
Comprend du matériel supplémentaire
  
- Blank leaves added during restorations may  
appear within the text. Whenever possible, these  
have been omitted from scanning / Il se peut que  
certaines pages blanches ajoutées lors d'une  
restauration apparaissent dans le texte, mais,  
lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas  
été numérisées.







AUX LIBRES ET INDÉPENDANS ÉLECTEURS DU COMITÉ DE BERTHIER.

MESSIEURS, Je me rendrais coupable, auprès de vous, d'une ingratitude impardonnable, si je taisais les sentiments de reconnaissance que j'éprouve pour le zèle infatigable que vous avez déployé dans la lutte électorale dernière.

Quant aux idées que je voudrais me prêter relativement à l'éducation du peuple et à la loi des écoles, je suis trop ami de mon pays pour les avoir jamais entretenues.

Acceptez encore une fois, messieurs, mes plus sincères remerciements pour l'appui cordial dont vous avez bien voulu m'honorer.

Messieurs, Votre respectueux serviteur, L. A. DEROME.

MAISON DE PENSION PAR Madame Veuve LEON GOSSELIN.

AVIS. On s'adressera à la Législature, à sa prochaine session, (ou à la suivante si le cas le requiert) pour en obtenir le privilège.

MOULANGES FRANÇAISES. Le Soussigné ayant été nommé agent par une maison de la Havre pour la vente de MULLER de Moulanges, confectionnés en France, et faits au goût du pays.

VITAL DESROCHERS. A été admis à la profession d'Arpenteur, au bureau du département des Terres de la Colonie, le 14 de décembre dernier.

VERNIS SUPERIEUR. POUR TUYAUX DE POELES. A vendre par M. PARKER & Co.

29 oct.

PIANOS

RÉPARÉS ET MIS D'ACCORD, ETC.

Le Soussigné ayant pris des arrangements avec les ouvriers de première classe des ateliers célèbres de Collard et Collard et Town et Paquet de Londres, est maintenant prêt à se charger de toutes espèces de réparations aux Piano-Fortes, Harpe à pédales, Guitares, Violons, etc.

21 déc.

LES Soussignés Médecins et Chirurgiens, donnent avis qu'ils s'adresseront à la Législature Provinciale, dans la prochaine Session (ou dans la session suivante suivant les délais) pour demander le rappel de l'acte suivant la dernière session incorporant la Profession Médicale, etc., etc.

21 déc.

LA P. BOIVIN, IMPORTATEUR

INFORME respectueusement ses patrons et le public en général qu'il a ouvert un splendide magasin.

21 déc.

Annuaire, Albums, Souvenirs, Diaries ET OUVRAGES ANGLAIS POUR 1848.

Le Soussigné vient de recevoir son assortiment de SOUVENIRS, ANNUAIRE, ALBUMS et autres ouvrages anglais pour 1848, parmi lesquels sont les suivants:

21 déc.

ALMANACH NAUTIQUE POUR 1848 ET 1849.

24 déc.

LIBRAIRIE CANADIENNE.

LES Soussignés ont l'honneur de rappeler à leurs nombreux lecteurs qu'ils se chargent comme par le passé, des ouvrages qui vont leur venir par LIVRES, CARTES, GLOBES, CARTES GÉOGRAPHIQUES, GLOBES, INSTRUMENTS DE CHIRURGIE, INSTRUMENTS DE MATHÉMATIQUES ET DE TOUTES AUTRES MARCHANDISES FRANÇAISES.

24 déc.

GRAMMAIRE FRANÇAISE ÉLÉMENTAIRE.

24 déc.

COMMANDES POUR LA FRANCE.

24 déc.

MARCHAND-TAILLEUR.

29 oct.

LIVRES FRANÇAIS.

LES ouvrages français suivants viennent d'être reçus et sont à vendre par le soussigné Grand Rue St. Jacques.

17 déc.

RESTAURANT DE COMPAIN.

MR COMPAIN qui a été plusieurs années chef de la cuisine de deux brigades de carabiniers et du 77e régiment, ainsi que de plusieurs clubs, au nombre desquels était celui de la Reforme où se trouvaient les plus célèbres d'armes, vient d'ouvrir un RESTAURANT au coin de la Place d'Armes et de la Grande rue St. Jacques, vis-à-vis la nouvelle Banque de Montréal.

17 déc.

MOUVEMENTS DE BATEAUX A VAPEUR, ETC., A VENDRE.

LES mouvements de Bateau à Vapeur dont on s'est servi sur le canal de Lachine, avec ou sans les Pompes qui lui appartenant, seront vendus privativement et conditions et termes de paiement raisonnables.

21 jan.

A LOUER.

UN VERGER complanté d'arbres fruitiers, pomiers, poiriers, ainsi qu'un JARDIN avec une petite MAISON pour le Jardinier, situé sur le Coteau St. Louis, faubourg St. Antoine, voisin de J. Dombegani, etc.

21 jan.

LIGNE DE DILIGENCE

21 jan.

VILLAGE D'INDUSTRIE ET

21 jan.

GRANDE RÉDUCTION DE PRIX. MARCHES AVANTAGEUX

26 nov.

PORTRAITS AU

23 nov.

PORTRAITS AU

23 nov.

CORPORATION DE MONTRÉAL.

23 nov.

AUX ÉTUDIANTS.

25 oct.

25 oct.

CORPORATION DE MONTRÉAL.

LES ouvrages français suivants viennent d'être reçus et sont à vendre par le soussigné Grand Rue St. Jacques.

19 août.

PLACES DE BANG A LOUER

ON offre à louer une ou deux places de Banc avantantement situées dans la rue de l'Église paroissiale de cette ville, dans l'allée du centre, possession immédiate.

COURS DE LANGUE FRANÇAISE, EN 60 LEÇONS.

ES Soussigné a l'honneur d'informer les familles Canadiennes, les Dames et Messieurs de cette cité et des environs qu'il a ouvert un cours de Langue Française et raisonnée par l'art difficile d'acquiesce la langue Française grammaticalement et de la faire parler avec pureté et avec une méthode d'enseignement en SOIXANTE LEÇONS.

31 déc. 1847.

ECOLE DE

2 sept. 1847.

Portrait de Jacques Cartier.

24 nov.

AVIS.

26 nov.

GRANDE RÉDUCTION DE PRIX.

26 nov.

PORTRAITS AU

23 nov.

DAQUERROTYPES.

23 nov.

PORTRAITS AU

23 nov.

CORPORATION DE MONTRÉAL.

15 septembre, 1847.

A VENDRE A CE BUREAU

LE DEUXIEME VOLUME DE

L'ALBUM

21 mai.

A GRAND MARCHÉ.

21 mai.

SALONS D'EXPOSITION DE MODISTE.

21 mai.

Mlle. MAJOR

21 mai.

PROVINCE DU CANADA.

21 mai.

LA COUR ordonne sur la motion de M. DUMAS.

21 mai.

GRANDE RÉDUCTION DE PRIX.

21 mai.

PORTRAITS AU

21 mai.

GATEAUX DE NOEL

21 mai.

JOUR DE L'AN.

21 mai.

AUX ENTREPRENEURS.

21 mai.

AU PUBLIC CANADIEN.

LA REVUE CANADIENNE

Entre dans sa quatrième année d'existence et grâce à la faveur populaire le succès qu'elle a déjà obtenu, le rang qu'on a bien voulu lui donner parmi les organes de la presse périodique, ont dépassé toutes nos expériences.

En attendant cette époque nous prions nos compatriotes d'avoir quelque fois pour nous de l'indulgence et de nous continuer pour l'année qui commence les mêmes faveurs et le même patronage que nous en avons reçu par le passé.

L'année 1848, qui commence sera une année mémorable dans les fastes de l'Histoire du Canada. Les questions qui se présentent à la discussion publique sont du plus haut intérêt.

L'ouverture du nouveau Parlement et un changement de ministère ne sont pas deux des moins graves événements de 1848. Le parti libéral, après avoir combattu pendant quatre ans avec courage, patience et persévérance, remporte aujourd'hui en Canada la plus belle victoire qu'il ait jamais obtenue.

Les divers mouvements des partis, les nouvelles combinaisons, la nouvelle physionomie de la Chambre d'Assemblée offrent un vaste champ d'observation, et vont donner un nouvel intérêt au journal.

Quant à la partie littéraire de la Revue Canadienne nous pouvons assurer nos lecteurs qu'elle ne sera pas négligée; nous avons la collection la plus abondante et la plus riche de MORCEAUX HISTORIQUES, DE NOUVELLES, ROMANS, FEUILLETONS, HISTOIRES DE VOYAGES, ESQUISSES DE MEURS CHRONIQUES, NOTICES BIOGRAPHIQUES, ETC., ETC., ETC.

Comme on peut le voir notre Programme de 1848 ne manque pas de sujets et de matières intéressantes.

L'ALBUM LITTÉRAIRE.

Cette publication va subir d'importants changements en 1848; Le format d'un in-quarto sera réduit à un grand in-Svo à double colonne exactement semblable à celui de la Semaine Littéraire du Courrier des Etats-Unis.

Quant à la MUSIQUE DE L'ALBUM, elle paraîtra à l'avenir sur une feuille détachée de manière à former à la fin de l'année un cahier ou ALBUM MUSICAL séparé.

AVIS IMPORTANT.

Nous le répétons encore il nous est impossible d'envoyer nos publications à d'autres, que ceux qui non seulement sont capables de payer, mais veulent payer et paient réellement.

Nous recavons tous les jours des abonnements à la REVUE CANADIENNE ET A L'ALBUM de la part d'Instituteurs des différentes parties de la Province. Nous sommes heureux de compter au nombre de nos lecteurs; l'intérêt que nous prenons aux progrès de l'éducation, nous a déterminé, durant l'année dernière à leur offrir nos deux publications, pour moitié du prix ordinaire d'abonnement.

BANQUE D'EPARGNE DE LA CITE ET DISTRICT DE MONTRÉAL

PATRON: Mongr. l'Evêque Catholique de Montréal. Bureau des Directeurs, W. Workman, Président, Francis Hincks, V. Président, H. Mulholland, John E. Mills, L. H. Holton, Jacob DeWitt, John Tully, Joseph Bourret, Damase Masson, P. Beaubien, Joseph Grenier, T. Drummond, Nelson Davis.

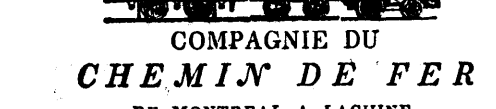
AVIS est par les présentes donné que cette institution paiera CINQ PAR CENT sur tous les Dépôts. Les Dépôts sont reçus tous les jours de dix à trois heures et de six à huit heures dans les soirées de samedi et dimanche (les fêtes exceptées).

Bureau de la Banque d'Épargne de la Cité et du District, N° 46 grande rue St. Jacques, à côté de l'Ontario Hôtel. Montréal, 7 mai, 1847.

BANQUE D'EPARGNE DE LA CITE ET DISTRICT DE MONTRÉAL. EXTRAIT.

MONTANT des Dépôts le 31 juillet 1847. £49417 0 9. Montant déposé depuis le 1er juillet à cette date. £47850 7 1. do retiré. £34214 3 8.

Bureau de la Banque d'Épargne de la Cité et du District. 30 Novembre 1847.



COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE MONTRÉAL A LACHINE.

TRANSPORTERA jusqu'à nouvel avis, les PAS-SAGERS (excepté le Dimanche) entre MONTRÉAL ET LACHINE, A commencer de JEUDI le 25 Novembre, comme suit:

De Montréal, 8 heures, A. M. 11 heures, A. M. 3 heures, P. M. De Lachine, 9 heures, A. M. 12 heures, P. M. 4 heures, P. M.

PRIX: PREMIERE CLASSE. A Lachine, 1s. 10½d avec bagage jusqu'à 60 lbs. Devenir le même jour, 2s. 6½d.

DEUXIEME CLASSE. A Lachine, 1s. 3d. Devenir le même jour, 1s. 10½d. TROISIEME CLASSE. A Lachine, 7½d avec bagage jusqu'à 30 lbs.

DILIGENCE ENTRE MONTRÉAL ET QUÉBEC.



TRAJET EN DEUX JOURS. Le public est respectueusement informé que les sous-signes ont établi une LIGNE DE DILIGENCE qui laissera MONTRÉAL ET QUÉBEC TOUS LES JOURS (excepté les Dimanches).

Le public est respectueusement informé que les sous-signes ont établi une LIGNE DE DILIGENCE qui laissera MONTRÉAL ET QUÉBEC TOUS LES JOURS (excepté les Dimanches). Elle partira de l'Hotel LEBLANC, à Montréal, Place de la Douane.

MAGASIN DE MODES. ETABLISSEMENT PARISIEN.

MADAME ROULIEU à l'honneur d'informer les Dames de Montréal, qu'elle vient d'ouvrir son établissement de modes AU NO. 157, RUE NOTRE-DAME.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE MONTRÉAL.

AVIS est donné à tous les membres qui ont obtenu des prix aux différentes expositions qui ont eu lieu pendant l'été, que le montant de ces prix leur sera payé sur s'adressant à JOHN FROTHINGHAM.

UN emplacement avantageusement situé, Rue Ste. Elisabeth, pour bâtir deux maisons.

Une maison à louer dans la même rue, pour les conditions s'adresser à Mr. CHARLES GAREAU. Tailleur, Rue St. Gabriel, No. 17.

MAGASIN DE MARCHANDISES SECHES.

ROBERT FORÉSTER à l'honneur de prévenir ses amis et le public en général, qu'il vient d'ouvrir un MAGASIN sur la rue Notre Dame No. 108, coin de la rue St. Jean-Baptiste, là où il offre à vendre un assortiment de Marchandises Sèches qui seront vendus à des prix très réduits parmi lesquels se trouvent les articles suivants: Drap superfin de toutes couleurs, Drap Castor, Drap pilot, Plaid de toute sorte.

AVIS PUBLIC.

Soussigné, Exécuteur Testamentaire de feu Dame Marguerite Rousseau, en son vivant de Montréal, veuve de feu J. Bte. DeLorimier, écr., requiert par les présentes tous ceux qui peuvent avoir à la Succession de la dite Dame DeLorimier, de lui payer sans délai le montant de leurs dettes respectives, et ceux qui ont des réclamations contre la dite Succession, sont priés de les lui présenter immédiatement.

Laines de Berlin.

MADAME WALTON à l'honneur d'offrir ses remerciements sincères au public, pour l'encouragement libéral qu'elle en a reçu depuis qu'elle a ouvert son établissement de LAINES DE BERLIN, et elle annonce qu'elle vient d'ouvrir son importation par les derniers vaisseaux.

RECEMMENT reçus et à vendre par les soussignés les articles suivants, à 10 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs: 100 milles Cigares, Principis "Justo Sanz" 150 do do Havane de meilleur choix.

AVIS.

LE MONSIEUR qui dans la matinée du 30 novembre dernier, eut occasion d'entrer dans le Bureau du Trésorier de la Cité et qui là et aussi échangea ses "VIEUX" GANTS DE PELLETIERIE pour une paire NEUVE appartenant au Trésorier, obligerait infiniment ce dernier en revenant une seconde fois faire un nouvel échange.

Corporation de Montreal.

CEUX QUI DOIVENT A LA CITE POUR CONTRIBUTIONS, TAXES, ETC. COMME un grand nombre d'individus sont sous l'impression erronée que des collecteurs doivent passer chez eux pour collecter ce qu'ils peuvent devoir par Contributions Taxes, &c. AVIS est par le présent donné à ceux qui doivent qu'ils aient à se rendre au Bureau du Trésorier de la Cité, POUR PAYER IMMEDIATEMENT le montant de ce qu'ils doivent respectivement de la manière requise par la loi; Et à défaut par eux de se conformer à cet avertissement, ils sont avertis que des ordres stricts ont été donnés au Soussigné par le Conseil de poursuivre indistinctement tous ceux qui doivent.

HOTEL DONEGANA.

M. J. M. DONEGANA en offrant ses meilleurs remerciements pour le patronage libéral qu'il a reçu jusqu'à ce jour, à l'honneur d'informer le public, qu'ayant comp été les arrangements les plus favorables avec ses créanciers, il peut maintenant continuer son SPLENDIDE ETABLISSEMENT, sur le même pied ou plutôt sur un pied plus considérable et meilleur qu'auparavant.

HOTEL DONEGANA.

M. J. M. DONEGANA en offrant ses meilleurs remerciements pour le patronage libéral qu'il a reçu jusqu'à ce jour, à l'honneur d'informer le public, qu'ayant comp été les arrangements les plus favorables avec ses créanciers, il peut maintenant continuer son SPLENDIDE ETABLISSEMENT, sur le même pied ou plutôt sur un pied plus considérable et meilleur qu'auparavant.